

# **NARYSTĖS CIRCLE K LOJALUMO PROGRAMOJE SĄLYGOS IR PRANEŠIMAS DĖL PRIVATUMO APSAUGOS**

## **Turinys**

1 NARYSTĖS SUTARTIS

2 **BENDRA INFORMACIJA**

3 **KAS GALI REGISTRUOTIS LOJALUMO PROGRAMOJE?**

4 **NARYSTĖ**

4.1 Sutikimas tvarkyti asmens duomenis

4.2 Atpažinimo laikmenos

4.3 Slapukai

4.4 Sutikimo atšaukimas

5 **PROGRAMOS PRIVALUMAI**

5.1 Narystės nuolaidos

5.2 Elektroniniai kuponai

5.3 Elektroniniai čekiai

5.4 Specialios akcijos

5.5 Taškai

5.6 Nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybės – su nuolaidomis susijusios klaidos, techninės klaidos ir pan

5.7 Perpardavimas ar teisių perleidimas

5.8 Skundai

5.9 Mokesčiai ir narių bei jų darbdavių santykiai

6 **PRANEŠIMAI**

6.1 Kaip „Circle K“ bendrauja

6.2 Privatumo nuostatos dėl komunikacijos

7 **DAUGIAU INFORMACIJOS APIE PRIVATUMĄ, SAUGUMĄ IR ASMENS DUOMENIS**

7.1 Duomenų tvarkymo tikslas

7.2 Jūsų kaip duomenų subjekto teisės

7.3 Duomenų rinkimas ir tvarkymas

7.4 Registracijos metu renkama informacija

7.5 Narystės metu renkama informacija

7.6 Asmens duomenų apsauga ir privatumo gerbimas

7.7 Lojalumo programos partneriai

7.8 Duomenų tvarkytojai (subrangovai), duomenų perdavimas

7.9 Jūsų kaip lojalumo programos nario įsipareigojimai

8 **SĄLYGŲ KEITIMAS**

9 **NUTRAUKIMAS**

10 **NARYSTĖS ATŠAUKIMAS**

11 **KITOS SĄLYGOS IR TAIKYTINOS TEISĖS PASIRINKIMAS**

## **1 NARYSTĖS SUTARTIS**

Šiame dokumente išdėstomos narystės „Circle K“ lojalumo programoje „Circle K EXTRA“ bendrosios sąlygos (toliau – Sutartis). Programoje „Circle K EXTRA“ naudojama „Circle K“ tapatybės valdymo sistema „Circle K ID“, kuriai taikomos atskiros bendrosios sąlygos.

„Circle K“ AS, Lietuvoje atstovaujama Circle K Lietuva, UAB (toliau – Circle K), yra juridinis asmuo, atsakingas už lojalumo programą „Circle K EXTRA“ ir už Lietuvoje tvarkomus bet kuriuos asmens duomenis.

Lojalumo programos pavadinimas gali būti bet kada pakeistas.

## **2 BENDRA INFORMACIJA**

Lojalumo programa „Circle K EXTRA“ sukurta siekiant suteikti papildomos vertės Jums kaip klientui, ir „Circle K“ AS kaip įmonei santykiuose su klientais.

Užsiregistravę lojalumo programoje „Circle K EXTRA“ gausite specialių nuolaidų ir specialių pasiūlymų visose „Circle K“ visapusio aptarnavimo ir automatinėse degalinėse. Daugiau informacijos galima rasti įmonės interneto svetainėje.

Narystė galios tol, kol nesustabdysite jos, kaip aprašyta 10 dalyje.

## **3 KAS GALI REGISTRUOTIS LOJALUMO PROGRAMOJE?**

„Circle K EXTRA“ yra nuolaidų programa, skirta fiziniams asmenims, kurie yra ne jaunesni nei 16 metų, ir taikoma pirkiniams „Circle K“ visapusio aptarnavimo ir automatinėse degalinėse. Lojalumo programa „Circle K EXTRA“ nėra skirta pirkti prekes perpardavimo tikslais ir pirkimams tarp įmonių. Todėl jei įmonių pirkiniai yra susieti su fizinio asmens programos paskyra, toks asmuo turi pranešti apie šias nuolaidas atitinkamai įmonei ir prireikus gauti jos aiškų rašytinį leidimą. Daugiau apie santykius su darbdaviais žr. 5.9 dalyje.

## **4 NARYSTĖ**

### **4.1 Sutikimas tvarkyti asmens duomenis**

Sutikdami su šiomis sąlygomis, Jūs sudarote su „Circle K“ sutartį dėl narystės lojalumo programoje „Circle K EXTRA“, veikiančios Europos mastu. Tuo Jūs aiškiai sutinkate ir leidžiate, kad lojalumo programoje „Circle K EXTRA“ būtų tvarkomi Jūsų asmens duomenys, kaip apibūdinta šiose sąlygose.

Duodami tokį sutikimą Jūs sutinkate, kad programoje „Circle K EXTRA“ būtų saugomi ir naudojami Jūsų asmens duomenys, taip pat informacija apie Jūsų narystę lojalumo programoje „Circle K EXTRA“ ir taškų sąskaitas (taikoma tuo atveju, kai atsiskaitoma „Circle K“ verslo įmonėms skirtomis kortelėmis). Asmens duomenimis ir informacija apie narystę bei surinktus taškus gali būti dalijamasi su kitomis „Circle K“ grupės įmonėmis, subrangovais ir „Circle K EXTRA“ partneriais kitose šalyse. Daugiau informacijos apie subrangovus pateikiama 7.7 ir 7.8 dalyse.

Ši Sutartis ir Jūsų sutikimas yra susiję tik su tais duomenimis, kurie renkami, saugomi ir tvarkomi pagal programą „Circle K EXTRA“. Tačiau atkreipiame dėmesį, kad vadovaudamasi galiojančiais teisės aktais „Circle K“ saugo atliktų operacijų duomenis ne tik tiesioginiais programos „Circle K EXTRA“ tikslais, bet ir kitais tikslais, pavyzdžiui, sąskaitų išrašymui ir buhalterinei apskaitai.

## 4.2 Atpažinimo laikmenos

Vadovaujantis šia Sutartimi, „Circle K“ tvarko atliktų operacijų duomenis, gautus iš pirkimų, atliktų su viena ar daugiau atpažinimo laikmenų (pavyzdžiui, kortelių), kurias užregistravote ir susiejote su savo „Circle K EXTRA“ paskyra. Tinkamos atpažinimo laikmenų rūšys yra šios:

- **Mokėjimo kortelės.** Identifikuojamas pagrindinis sąskaitos numeris (pavyzdžiui, 16 skaitmenų, išspausdintų įprastos banko kortelės priekinėje pusėje);
- **„Circle K“ išduotos kortelės (fizinės (plastikinės) ir virtualios).** Fizinės kortelės atveju identifikuojami „Circle K“ kortelėje išspausdinti skaitmenys. Virtuali „Circle K“ kortelė yra skaitmeninė kortelė, kurią galima atsisiųsti (susikurti) per „Circle K“ mobiliąją programėlę bei naudoti kaip įprastą fizinę lojalumo kortelę. „Circle K“ verslo įmonės kortelės gali suteikti nariams galimybę pasinaudoti specialiais pasiūlymais, tačiau pirkiniams, už kuriuos atsiskaitoma šiomis kortelėmis, „Circle K EXTRA“ nuolaida netaikoma;
- **Partnerių kortelės.** Identifikuojami partnerio kortelėje išspausdinti skaitmenys. Reikalavimus atitinkančios partnerių kortelės yra nurodytos „Circle K Lietuva“ interneto svetainėje;
- **Elektroninis įrenginys.** Atpažinimo laikmenos, kaip antai telefonai, išmanieji laikrodžiai ir pan., suteikiančios galimybę atsiskaityti su skaitmenine pinigine susieta skaitmenizuota kortele, pirmiausia turi būti susietos su „Circle K EXTRA“ paskyra fizinėje „Circle K“ degalinėje. Skaitmenizuota kortelė bus aktyvuota pridėjus ją prie kortelių skaitytuvo ir informavus „Circle K“ darbuotoją apie poreikį kortelę užregistruoti „Circle K EXTRA“ lojalumo programoje. Pakeitus elektroninį įrenginį ir/arba pradėjus skaitmenine pinigine naudotis naujame įrenginyje, skaitmenizuotą kortelę reikės analogiška tvarka užregistruoti iš naujo.

## 4.3 Slapukai

Slapukai – nedidelės tekstinės rinkmenos, kurias Jūsų kompiuteryje išsaugo Jūsų lankomos interneto svetainės. Jie padeda interneto svetainėms veikti arba padidinti savo veiksmingumą, taip pat leidžia svetainės savininkams pateikti informaciją apie jų interneto svetainės naudojimą. „Circle K EXTRA“ portalas naudoja slapukus ir panašias technologijas, kad optimizuotų Jūsų patirtį naršant, pavyzdžiui, prisimintų Jus, kai grįšite į svetainės, ir rodytų Jums aktualų turinį.

Spustelėdami šią nuorodą sužinosite, kokius slapukus naudojame ir kodėl: <https://www.circlek.lt/cookie>

Kai kurie „Circle K EXTRA“ naudojami slapukai gali būti naudojami Jūsų internetinei tapatybei nustatyti. „Circle K“ pasilieka teisę naudoti apibendrintus slapukų duomenis, kad galėtų pagerinti „Circle K EXTRA“ svetainės stabilumą ir funkcionalumą. Atkreipiame dėmesį, kad galite bet kada pašalinti slapukus iš savo naršyklės, ir tai neturės poveikio Jūsų narystės programoje „Circle K EXTRA“ statusui.

#### **4.4 Sutikimo atšaukimas**

Jūs galite bet kada atšaukti savo sutikimą per sistemą „Circle K ID“ arba el. paštu, siųsdami pranešimą el. pašto adresu [lietuva@circlekeurope.com](mailto:lietuva@circlekeurope.com). Toks sutikimo atšaukimas taip pat reikš narystės nutraukimą ir bet kokių teisių, susijusių su naryste, panaikinimą, kaip nurodyta 10 dalyje. Privatumo nuostatų keitimas, aprašytas 6.2 dalyje, nelaikomas narystės nutraukimu.

### **5 PROGRAMOS PRIVALUMAI**

Suteikiamos šios naudos ir/arba nuolaidos:

- narystės nuolaidos;
- elektroniniai kuponai;
- elektroniniai čekiai;
- specialios akcijos;
- taškai (jei taikytina).

#### **5.1 Narystės nuolaidos**

Visi klientai, užsiregistravę lojalumo programoje „Circle K EXTRA“, gauna nuolaidą degalams „Circle K Lietuva“ visapusio aptarnavimo ir automatinėse degalinėse, priklausomai nuo jų buvimo vietos. Visos nuolaidos gali būti keičiamos. Lojalumo programos nariams nuolaidos taikomos remiantis EXTRA lygių sistemą. EXTRA lygis yra nustatomas pagal EXTRA nario įpiltų degalų litrų kiekį per tam tikrą laikotarpį ir, atsižvelgiant į pasiektą EXTRA lygį, EXTRA narys gauna atitinkamas narystės nuolaidas. Išimtiniais atvejais įsipilto degalų kiekio apskaitymas sistemoje gali vėluoti ir, atitinkamai, atnaujinti bei tikslūs duomenys apie įpiltą degalų kiekį nario gali būti matomi tik po kurio laiko. Duomenų atnaujinimas minėtais atvejais gali užtrukti iki 3 darbo dienų. Dabartinius tarifus, taip pat aktualią informaciją apie teikiamas nuolaidas bei EXTRA lygių sistemą kartu su pardavimo vietas, kurioje vykdoma lojalumo programa „Circle K EXTRA“, apžvalga rasite „Circle K Lietuva“ interneto svetainėje.

Klientas, užregistravęs mokėjimo kortelę lojalumo programoje „Circle K EXTRA“ iš karto gauna nuolaidą pirkiniams. Paprastai nuolaidos suma nurodoma kvite. Naudojant partnerių korteles, nuolaida suteikiama vadovaujantis su kortelės išdavėju sudaryta atskira sutartimi.

Norint pasinaudoti EXTRA nariams taikomais pasiūlymais ir už paslaugą atsiskaityti elektroniniame įrenginyje (telefone, išmaniajame laikrodyje ir pan.) esančia skaitmenizuota kortele (susieta su skaitmenine pinigine), elektroninis įrenginys pirmiausia privalo būti susietas su Jūsų Circle K EXTRA paskyra. Tai galite padaryti tik fiziškai atvykę į Jums artimiausią Circle K degalinę.

## **5.2 Elektroniniai kuponai**

„Circle K“ gali teikti pasiūlymus tam tikriems produktams: klientui įsigijus tam tikrą konkrečios prekės skaičių, taikomas specialus pasiūlymas (*pavyzdžiui, įsigijus septynis puodelius kavos, aštuntas kavos puodelis yra nemokamas*). Elektroninis kuponas sukuriamas klientui pirmą kartą įsigijus prekę, kuriai taikomas elektroninio kupono pasiūlymas. „Circle K EXTRA“ automatiškai suskaičiuos prekių skaičių kiekviename kupone.

Užpildžius elektroninį kuponą, jo vertė nustatoma iš naujo, o į kliento paskyrą išsiunčiamas elektroninis čekis. Elektroninių kuponų galiojimo laikas yra nurodytas ant kupono.

Daugiau informacijos apie šiuo metu siūlomus kuponus pateikiama „Circle K Lietuva“ interneto svetainėje.

## **5.3 Elektroniniai čekiai**

Elektroninis čekis yra elektroniniu būdu išsaugotas tam tikros vertės čekis, kuris suteikia nariui nuolaidą arba kurį galima iškeisti į prekę ar paslaugą. Čekį galima panaudoti tik vieną kartą. Čekis turi galiojimo laiką.

Jei konkrečiame čekio pasiūlyme nenurodyta kitaip, čekis išduodamas ne ilgiau kaip 90-čiai dienų, pradedant skaičiuoti nuo einamojo mėnesio, kurį jis buvo išduotas, pabaigos. Visuose „Circle K EXTRA“ čekiuose yra skaitmeninės laiko žymos. Tai patikimas informacijos šaltinis kilus bet kokiam ginčui dėl čekio galiojimo.

Visus „Circle K EXTRA“ čekius administruoja „Circle K“. „Circle K“ gauna informaciją apie tai, kada ir kur panaudotas čekis. Klientai tokią pačią informaciją gali gauti prisijungę prie savo internetinės „Circle K EXTRA“ paskyros. Prireikus papildomos pagalbos galima kreiptis į klientų aptarnavimo skyrių.

## **5.4 Specialios akcijos**

Speciali akcija yra ribotas pasiūlymas, skirtas tik „Circle K EXTRA“ klientams. Tai gali būti papildoma nuolaida, dovana, papildoma prekė ar panašus pasiūlymas.

## **5.5 Taškai**

Savo sukauptus taškus galėsite panaudoti degalų nuolaidai, plovyklos paslaugoms, savo mėgstamai kavai, mūsų skaniam maistui bei kitoms prekėms. Aktualią informaciją apie sukauptų taškų teikiamas naudas rasite „Circle K Lietuva“ interneto svetainėje.

## **5.6 Nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybės – su nuolaidomis susijusios klaidos, techninės klaidos ir pan.**

„Circle K EXTRA“ atsidūrus nepaprastojoje padėtyje, kurios „Circle K“ negali kontroliuoti ir dėl kurios „Circle K“ labai sudėtinga arba neįmanoma įvykdyti savo įsipareigojimų klientams, susijusių su šia Sutartimi, „Circle K“ įsipareigojimų vykdymas sustabdomas tol, kol bus išspręsta tokia nepaprastoji padėtis. Išsprendus tokią situaciją, „Circle K“ dės visas pastangas siekdama sugrąžinti arba suteikti bet kokias teises, kurios būtų suteiktos, jei tokia situacija nebūtų susidariusi.

## **5.7 Perpardavimas ar teisių perleidimas**

Klientui pagal šią Sutartį suteikiamos teisės yra asmeninės ir neperleidžiamos. Klientams draudžiama perparduoti ar perleisti bet kokias nuolaidas, čekius arba kitas jiems, kaip lojalumo programos „Circle K EXTRA“ nariams, suteiktas teises.

## **5.8 Skundai**

Sprendžiant skundą, jei reikiamų duomenų kitur negalima rasti, „Circle K“ gali pareikalauti Jūsų pirkimo kvito ar kito dokumentais pagrįsto rašytinio įrodymo.

## **5.9. Mokesčiai ir narių bei jų darbdavių santykiai**

Jei gaunamas atlygis yra susijęs su kliento darbu, kurį apmoka darbdavys, ir jis panaudojamas kliento asmeniniam vartojimui, tokiam atlygiui gali būti taikomi mokesčiai (pagal galiojančius teisės aktus). Klientas apie tokį atlygį privalo pranešti savo darbdaviui ir (arba) atitinkamai institucijai ir prirėkus sumokėti galimus mokesčius. „Circle K“ neatsako už jokią žalą ar nuostolius, atsirandančius klientams nesilaikant šio reikalavimo.

# **6 PRANEŠIMAI**

## **6.1 Kaip „Circle K“ bendrauja**

Lojalumo programoje „Circle K EXTRA“ siunčiami kelių tipų komunikacijos ir rinkodaros pranešimai (atsižvelgiant į Jūsų privatumo nuostatas).

1. Jūs gausite pasveikinimą trumpąja žinute (SMS) ir (arba) elektroniniu laišku, kad galėtumėte patvirtinti savo paskyrą, taip pat pirmąjį narystės mėnesį vieną ar daugiau tolesnių el. laiškų, priklausomai nuo Jūsų buvimo vietos
2. Siunčiami bendro pobūdžio pranešimai / pranešimai apie „Circle K EXTRA“ pasiūlymus ir kitus produktus bei paslaugas, kuriuos siūlo „Circle K“ ir jos partneriai.
3. Siunčiami konkrečiai Jums skirti pranešimai. Remiantis Jūsų pirkimo elgsena ir pirkimo istorija, galite gauti papildomų pasiūlymų ar pranešimų, kurie, mūsų nuomone, gali būti Jums aktualūs.
4. Galite gauti elektroninių čekių nemokamoms arba su nuolaida parduodamoms prekėms ar paslaugoms. Čekiai siunčiami kaip premija (pavyzdžiui, suteikiant nemokamą automobilio plovimą, nes įsigijote tam tikrą automobilio plovimų skaičių) arba svarbių įvykių proga (pavyzdžiui, Jūsų „Circle K EXTRA“ narystės metinėms pažymėti).
5. Galite gauti kvietimą dalyvauti apklausoje apie savo paskutinį apsilankymą. Tokiu būdu norime daugiau sužinoti apie Jūsų patirtį mūsų degalinės, darbuotojų ir prekių atžvilgiu.
6. Galite gauti komunikacijos ir rinkodaros pranešimų socialinės žiniasklaidos ir kitais žiniasklaidos kanalais.

Priklausomai nuo kliento paskyros nustatymų, bendravimui su registruotais klientais „Circle K“ naudoja elektroninį paštą, trumpąsias žinutes (SMS) ir programėles (taikomąją programinę įrangą), telefoną, paštą ir/ar internetą.

Iš „Circle K Lietuva“ gautų elektroninių laiškų siuntėjas bus „Circle K“. Iš „Circle K Lietuva“ gautų trumpųjų žinučių (SMS) siuntėjas bus CIRCLEK.

Retkarčiais „Circle K Lietuva“ gali siųsti pranešimus naudodama socialinės žiniasklaidos kanalus, pavyzdžiui, „Meta“ ir „Instagram“. Šių paslaugų naudojimas nustatomas tokių socialinės žiniasklaidos kanalų sąlygose, o ne „Circle K EXTRA“.

## **6.2 Privatumo nuostatos dėl komunikacijos**

Užsiregistravę lojalumo programoje „Circle K EXTRA“, gausite informaciją apie mūsų pasiūlymus ir naujienas apie mūsų ir partnerių produktus bei paslaugas.

Privatumo nuostatose galite pasirinkti savo pageidaujamus komunikacijos kanalus. Jūsų programėlėje yra atskiros privatumo nuostatos, kurias galite bet kada keisti per „Circle K ID“.

## **7 DAUGIAU INFORMACIJOS APIE PRIVATUMĄ, SAUGUMĄ IR ASMENS DUOMENIS**

### **7.1 Duomenų tvarkymo tikslas**

Informacija apie Jus bus analizuojama siekiant sužinoti, kaip naudojatės lojalumo programa „Circle K EXTRA“ ir kokia yra Jūsų pirkimo elgsena, taip pat siekiant siųsti Jums ir (arba) kitiems Jūsų paskyros naudų rinkėjams) informaciją ir pasiūlymus apie produktus ir paslaugas, kurie gali būti Jums įdomūs. Taip pat galime naudoti Jūsų asmens duomenis siųsdami apklausas ar klausimynus, kad sužinotume apie Jūsų patirtį įsigyjant mūsų produktų bei paslaugų ir kad galėtume gerinti savo paslaugas.

Asmens duomenų tvarkymo pagal šią Sutartį tikslas – vykdyti lojalumo programą „Circle K EXTRA“. Jūsų duomenys neanonimine forma bus naudojami tik dalyvavimo programoje „Circle K EXTRA“ tikslu, remiantis šioje Sutartyje numatytu Jūsų sutikimu.

## **7.2 Jūsų kaip duomenų subjekto teisės**

### *Naudojimasis savo teisėmis*

Jūs galite pasinaudoti savo kaip duomenų subjekto teisėmis, įskaitant teisę nesutikti, kad būtų tvarkomi Jūsų asmens duomenys, arba užduoti mums klausimus susisiekdami su „Circle K EXTRA“ aptarnavimo įrankiu el. paštu [lietuva@circlekeurope.com](mailto:lietuva@circlekeurope.com) arba „Circle K ID“ puslapyje <https://id.circlekeurope.com>.

### *Teisė į informaciją*

Šiose sąlygose pateikiama speciali informacija apie tai, kaip mes tvarkysime Jūsų asmens duomenis ir kokie duomenys bus tvarkomi teikiant paslaugas, ir papildo bendrąją "Circle K" privatumo politiką, kurią galima rasti adresu: <https://www.circlek.lt/privatumo-politika>.

### *Galimybė susipažinti su duomenimis*

Jūs turite teisę bet kada pateikti prašymą gauti apie Jus saugomos informacijos kopiją. Tokį prašymą būtina pateikti raštu. Jei turite konkrečių klausimų, susijusių su duomenų analize, arba kitų klausimų, galite paprašyti papildomos prieigos. Didžiąją dalį informacijos galima rasti „Circle K“ mobilioje programėlėje, kurioje pateikiami būtini Jūsų asmens duomenys, kuriuos saugome, kad galėtume Jums teikti paslaugas. Prašymas susipažinti su duomenimis turi būti pateiktas raštu. Daugiau informacijos pateikiama <https://id.circlekeurope.com>.

### *Duomenų keitimas*

Pasikeitus Jūsų asmens duomenims, juos ištaisyti (pakeisti) galite savo „Circle K EXTRA“ paskyroje.

Jei turite specifinių klausimų arba Jums iškilo problemų keičiant duomenis, arba bet koku kitu klausimu galite prašyti tolesnės pagalbos kreipdamiesi į "Circle K". Toks prašymas pateikiamas raštu.

### *Teisė į duomenų perkeliamumą*

Turite teisę prašyti, kad Jūsų pateiktą informaciją perduotume kitam asmeniui. Tai taikoma tik Jūsų pateiktai informacijai. Komerciniu požiūriu neskelbtina informacija, kuri buvo sukurta remiantis Jūsų nuasmenintais duomenimis, neperduodama.

### *Teisės, susijusios su profiliavimu ir automatiniu sprendimų priėmimu*

Jūs turite teisę, kad Jūsų atžvilgiu nebūtų priimamas sprendimas, grindžiamas tik automatizuotu duomenų tvarkymu, įskaitant profiliavimą. Galite pateikti prieštaravimą dėl bet kokio mūsų priimto automatizuoto sprendimo ir paprašyti, kad jį peržiūrėtų fizinis asmuo.

### *Asmens duomenų ištrynimasis*

Turite teisę prašyti ištrinti kai kurias savo asmens duomenų dalis. Kai kurie duomenys, pavyzdžiui, apie įvykdytus pirkimus, turi būti saugomi pagal vietinės jurisdikcijos reikalavimus.

Jei nuspręsite ištrinti savo asmeninius duomenis ir panaikinti savo paskyrą, negalėsite naudotis dauguma programos paslaugų ir toliau šia programa galėsite naudotis tik kaip svečias. Jei norėsite toliau naudotis dauguma paslaugų, turėsite iš naujo užsiregistruoti.

### *Teisė prieštarauti*

Turėti teisę nesutikti su duomenų tvarkymu, jei Jūsų informaciją tvarkome remdamiesi teisėtais interesais. Galite pateikti prieštaravimą dėl bet kokio mūsų priimto automatizuoto sprendimo ir paprašyti, kad jį peržiūrėtų fizinis asmuo.

### *Teisė apriboti duomenų tvarkymą*

Tam tikromis aplinkybėmis turite teisę prašyti mūsų apriboti Jūsų duomenų tvarkymą. Tai reiškia, kad Jūsų duomenys gali būti naudojami tik tam tikriems tikslams, pavyzdžiui, teisiniams reikalavimams arba siekiant pasinaudoti teisinėmis priemonėmis.

Savo teise apriboti duomenų tvarkymą galite pasinaudoti kreipdamiesi į „Circle K“ el. paštu, telefonu, paštu arba per "Circle K ID" puslapį: <https://id.circlekeurope.com>. Kontaktinę informaciją galite rasti [lietuva@circlekeurope.com](mailto:lietuva@circlekeurope.com)

### *Ginčų sprendimas*

Jei turite kokių nors abejonių, susijusių su asmens duomenų tvarkymu, galite kreiptis į [lietuva@circlekeurope.com](mailto:lietuva@circlekeurope.com), kad problema būtų išspręsta, o jei norite, galite paprašyti, kad dalyvautų grupės duomenų apsaugos pareigūnas.

Lietuvoje duomenų apsaugos priežiūros institucija yra Valstybinė duomenų apsaugos inspekcija, kurios kontaktinę informaciją rasite čia: <http://www.vdai.lrv.lt>.

### **7.3 Duomenų rinkimas ir tvarkymas**

„Circle K“ tvarko informaciją, kurią pateikiate registracijos metu, informaciją apie Jūsų pirkinius ir kitą informaciją, kurią asmeniškai pasirenkate mums suteikti.

Apsipirkus „Circle K“ degalinėje, duomenys apie tai užregistruojami „Circle K“ naudojamose veiklos ir apskaitos sistemose, kaip ir bet kurioje kitoje parduotuvėje. Duomenys apie „Circle K EXTRA“ narių pirkinius papildomai siunčiami į mūsų lojalumo sistemą ir duomenų saugyklą. Šiose sistemose duomenys analizuojami ir sukuriama profiliai, kurie suteikia galimybę Jus kaip klientą apdovanoti, pavyzdžiui, suteikiant nuolaidą degalams, o atrinktoms klientų grupėms teikti geriau pritaikytus pasiūlymus bei akcijas.

Naudojant surinktus duomenis pirkinį galima identifikuoti kaip žinomą konkretų produktą ar paslaugą (pavyzdžiui, konkreti automobilio plovimo programa) arba kaip produkto ar paslaugos kategoriją (pavyzdžiui, maistas arba žurnalai).

Iš viešųjų duomenų bazių gaunama informacija gali būti naudojama kartu su „Circle K EXTRA“ duomenimis, pavyzdžiui, gali būti papildyta, kad turite elektromobilį.

### **7.4 Registracijos metu renkama informacija**

Pradėjus registracijos procesą, prisijungiant prie lojalumo programos „Circle K EXTRA“, prekybos vietoje renkama ši informacija:

- mobiliojo telefono numeris;
- kortelės numeris („Visa“, „MasterCard“ arba „Maestro“ banko mokėjimo, „Circle K EXTRA“ ar Partnerių kortelės)/ lojalumo kortelės numeris, priklausomai nuo vietos.

Tais atvejais, kai klientai neužbaigia registracijos, pažymėdami, kad sutinka su šiomis sąlygomis, tokie duomenys pašalinami per 30 dienų. Privaloma informacija, kurią klientas turi pateikti registruodamasis lojalumo programoje „Circle K EXTRA“:

- vardas;
- pavardė;
- mobiliojo telefono numeris;
- el. pašto adresas;
- valstybė;
- kortelės numeris;
- kortelės galiojimo laikas
- sutikimas su šiomis sąlygomis;
- gimimo data.

Klientas privalo pateikti unikalius kontaktinius duomenis ir Lietuvoje registruotą telefono numerį.

Neprivaloma informacija, kurią klientas gali pateikti registruodamasis lojalumo programoje „Circle K EXTRA“:

- lytis;
- pašto kodas
- išorinio partnerio kodas (sutartims su įmonėmis).

Visi šie duomenys saugomi tol, kol klientas yra aktyvus. Šiame kontekste „aktyvus“ reiškia nenutraukęs savo narystės ir per 24 mėnesius panaudojęs bent vieną identifikuatą kortelę, užregistruotą „Circle K EXTRA“ paskyroje.

Jei Jūs kaip klientas ilgiau nei 24 mėnesius buvote neaktyvus, narystė lojalumo programoje „Circle K EXTRA“ bus laikoma nutraukta, o visi nurodyti duomenys ir įrašai bus pašalinti.

## **7.5 Narystės metu renkama informacija**

„Circle K“ renka ir apibendrina atliktų operacijų duomenis apie pirkinius:

- sumą, kurią klientas išleidžia skirtingose degalų ir ne degalų pirkimo kategorijose;
- apsilankymų mūsų degalinėse skaičių;
- Jūsų aktyvius arba nebegaliojančius elektroninius kuponus ar čekius;
- mūsų atsiųstų elektroninių laiškų, kuriuos klientas perskaito, procentinę dalį ir grįžusius laiškus (dėl neteisingo arba neveikiančio el. pašto adreso);
- klientų, pasirenkančių arba nepasirenkančių dalyvauti mūsų akcijoje, procentinę dalį (nedalyvavimo rodiklis);
- klientų, kurie peržvelgia konkrečius skelbimus, skaičių (paspaudimų rodiklis).

Išsamūs operacijų duomenys yra saugomi iki trejų metų. Praėjus šiam laikui konkrečios laiko žymos ir gaminio tipas pašalinami, o duomenys apjungiami į bendrą išleistą sumą gaminio kategorijoje.

Be to, "Circle K" rinks mokėjimo sąskaitų nuorodų duomenis (angl. Payment Account Reference; PAR). PAR yra nefinansinė referencinė vertė/identifikatorius, priskiriamas kiekvienai unikaliam kortelei ir naudojamas susieti su mokėjimo sąskaita. PAR naudojamas tam, kad „Circle K EXTRA“ nariams nereikėtų pridėti tikro elektroninio įrenginio prie „Circle K EXTRA“. Tokiu atveju „Circle K EXTRA“ nariai gali naudotis vienodai visomis virtualioms kortelėms, esančiomis įvairiuose įrenginiuose, kaip ir fizine kortele.

Mes saugome išsamius pirkimo operacijų duomenis iki trejų metų. Po to šie duomenys apibendrinami.

## 7.6 Asmens duomenų apsauga ir privatumo gerbimas

„Circle K“ ir jos partneriai (daugiau apie partnerius žr. 7.7 dalyje) dalijasi lojalumo programoje „Circle K EXTRA“ surinktais asmens duomenimis, kad galėtų administruoti registruotų klientų paskyras, taip pat informacija apie klientų pageidavimus, kad galėtų registruotiems klientams pasiūlyti bei veiksmingai suteikti nuolaidų, akcijų, kokybiškų produktų, prekių ir paslaugų.

„Circle K“ be kliento sutikimo nerinks, nenaudos ir neatskleis „Circle K EXTRA“ programos kliento asmens duomenų, išskyrus jei tai yra būtina pagal teisės aktų reikalavimus.

Mes galime perduoti ribotus asmens duomenis savo partneriams tvarkyti, siekdami suprasti, kokie „Circle K“ siūlomi atlygiai, nuolaidos, produktai, prekės ir paslaugos labiausiai domina klientus. Mes taip pat galime dalytis su partneriais duomenimis, kad jie galėtų geriau suprasti klientų pirkimo elgseną perkant jų produktus. Jūsų duomenims apsaugoti tuo metu, kai juos tvarko mūsų partneriai arba subrangovai, mes naudojame rašytines sutartis ir kitas priemones.

Programoje „Circle K EXTRA“ naudojami iš anksto nustatyti grafikai, pagal kuriuos Jūsų operacijų duomenys apibendrinami, o išsamūs registracijų žurnalai pašalinami. Mes vadovaujamės šiais principais:

- renkame ir tvarkome tik tuos asmens duomenis, kurie yra būtini „Circle K EXTRA“ programai administruoti, taip pat jos nariams siūlyti atlygius, nuolaidas, produktus, prekes ir paslaugas pagal programą „Circle K EXTRA“, remiantis narių atliktų operacijų ir elgsenos analize;
- užtikriname registruotų klientų pateiktos informacijos saugumą ir konfidencialumą pagal galiojančius teisės aktus. Šių standartų laikymasis nuolatos tikrinamas ir prireikus peržiūrimas;
- programoje „Circle K EXTRA“ klientų duomenys tvarkomi naudojant rinkos standartus, įskaitant, bet neapsiribojant, PCI DSS (mokėjimo kortelių rinkos duomenų saugumo standartas, angl. *Payment Card Industry Data Security Standard*);
- „Circle K“ atsakingai vertina privatumą, saugo Jūsų asmens duomenis ir laikosi galiojančių teisės aktų. Mes niekada neparduodame asmens duomenų ir informacija dalijamės tik su savo lojalumo partneriais, kaip aprašyta 7.7 dalyje.

## 7.7 Lojalumo programos partneriai

„Circle K“ lojalumo programoje „Circle K EXTRA“ teikiami ne tik „Circle K“ prekybos vietoje galiojantys pasiūlymai, bet ir mūsų partnerių pasiūlymai. Jei „Circle K“ kartu su kita įmone partnere teikia bendrus lojalumo pasiūlymus, kai kurie Jūsų duomenys bus prieinami ir partneriui, tačiau tik tokio bendro lojalumo pasiūlymo / bendradarbiavimo tikslais. Tas pats taikoma ir Jūsų duomenims, kuriuos „Circle K“ gali gauti iš savo partnerių.

Informacija apie „Circle K“ lojalumo programos „Circle K EXTRA“ partnerius ir duomenis, kuriais mes bet kada galime keistis, pateikiama įmonės interneto svetainėje.

## **7.8 Duomenų tvarkytojai (subrangovai), duomenų perdavimas**

„Circle K EXTRA“ klientų asmens duomenys gali būti perduoti „Circle K“ subrangovams. Mūsų subrangovai mūsų vardu šiuos duomenis tvarko ir analizuoja. Jie taip pat naudoja lojalumo programos „Circle K EXTRA“ komunikacijos priemones. Siekiant užtikrinti tinkamą privatumą ir duomenų saugumą, subrangovai veiklą vykdo pagal sutartas sąlygas. Už visą subrangovų vykdomą duomenų tvarkymo veiklą atsako „Circle K“.

Ir „Circle K“ duomenų centras, ir subrangovų duomenų centrai, yra ES / EEB teritorijoje. Mes neperduodame duomenų už Europos ekonominės erdvės (EEE) ribų.

## **7.9 Jūsų kaip lojalumo programos nario įsipareigojimai**

Prisijungdami lojalumo programos „Circle K EXTRA“, Jūs įsipareigojate atidžiai perskaityti šias sąlygas ir jų laikytis. Jūs taip pat įsipareigojate registracijos metu pateikti teisingą ir tikslią informaciją, o šiai informacijai pasikeitus – ją laiku atnaujinti.

Jei buvo pažeista Jūsų lojalumo paskyra arba įtariate, kad ji buvo pažeista, privalote pranešti apie tai „Circle K“ klientų aptarnavimo tarnybai. Taip pat privalote „Circle K“ pranešti, jei bet kuri iš registruotų kortelių buvo pamesta ar pavogta. Be to, įsipareigojate nepriimti ir nepanaudoti jokių nuolaidų ar atlygių, kurie buvo suteikti neteisingai arba gauti per klaidą.

## **8. SĄLYGŲ KEITIMAS**

„Circle K“ savo nuožiūra gali keisti šias sąlygas, apie tai pranešdama prieš 30 dienų. Konkretus pranešimas siunčiamas vienu iš „Circle K EXTRA“ komunikacijos kanalų ir paskelbiamas įmonės interneto svetainėje. Su aktualia sąlygų redakcija visada galima susipažinti „Circle K“ interneto svetainėje.

## **9 NUTRAUKIMAS**

Jei nesilaikote šių sąlygų arba kitaip sąmoningai bandote netinkamai naudotis savo ar kito asmens lojalumo paskyra, „Circle K“ gali nedelsdama panaikinti Jūsų lojalumo paskyrą. „Circle K“ pasilieka teisę nutraukti bet kokio kliento narystę, jei jis grasina „Circle K“ ar jos darbuotojams, nesąžiningai ar kitaip neteisėtai elgtis jų atžvilgiu.

„Circle K“ pasilieka teisę nutraukti lojalumo programą, apie tai pranešdama prieš 30 dienų. Tokio nutraukimo atveju visos teisės, čekiai ir pan. galioja iki jų galiojimo termino pabaigos, tačiau ne ilgiau kaip 30 dienų.

## **10 NARYSTĖS ATŠAUKIMAS**

Jūs galite bet kada nutraukti savo narystę ir panaikinti savo duotą sutikimą „Circle K“ tvarkyti Jūsų asmens duomenis. Toks nutraukimas turi būti siunčiamas klientų aptarnavimo tarnybai per klientų aptarnavimo įrankį [www.circlek.lt](http://www.circlek.lt)>KLIENTŲ APTARNAVIMAS. Narystės nutraukimo atveju visos Jūsų turimos naudos, nuolaidos ar čekiai nedelsiant panaikinami. Jūs nebegalėsite prisijungti prie savo „Circle K EXTRA“ paskyros, visos kliento nuolaidos Jūsų paskyroje bus panaikintos narystės nutraukimo metu, Jūsų paskyroje užregistruotoms kortelėms nebebus taikomos jokios nuolaidos ir „Circle K“ nebesiūs jokių lojalumo pranešimų (išskyrus pranešimą apie narystės nutraukimą arba bet kokį kitą pagal teisės aktus privalomą siųsti pranešimą).

## **11 KITOS SĄLYGOS IR TAIKYTINOS TEISĖS PASIRINKIMAS**

Šios sąlygos gali skirtis, priklausomai nuo šalių, kuriose veikia „Circle K“, teisės aktų reikalavimų. Bet kuriuo atveju šios sąlygos aiškinamos vadovaujantis Lietuvos Respublikos teisės aktais. Visi ginčai, susiję su „Circle K“ lojalumo programa, sprendžiami Lietuvos Respublikos teismuose.